

**FRENCH**

**9716/22**

Paper 2 Reading and Writing

**May/June 2014**  
**1 hour 45 minutes**

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.  
Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.  
Write in dark blue or black pen.  
Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.  
**DO NOT WRITE IN ANY BARCODES.**

Answer **all** questions.  
Write your answers in **French**.  
Dictionaries are **not** permitted.  
You should keep to any word limit given in the questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.  
The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.

**LISEZ D'ABORD CES INSTRUCTIONS**

Si vous avez une feuille-réponse suivez les instructions données sur cette feuille.  
Écrivez le numéro de votre Centre, votre numéro de candidat et votre nom sur chaque feuille que vous rendez à la fin de l'examen.  
Écrivez en bleu foncé ou en noir.  
N'utilisez ni agrafes, ni trombones, ni colle, ni liquide correcteur.  
**N'ÉCRIVEZ PAS SUR LES CODES-BARRES.**

Répondez à **toutes** les questions.  
Écrivez vos réponses en **français**.  
L'utilisation des dictionnaires **n'est pas** permise.  
Vous devez respecter le nombre de mots proposé pour une tâche.

A la fin de l'examen, attachez bien toutes vos feuilles ensemble.  
Le nombre de points est indiqué entre parenthèses [ ] à la fin de chaque question ou partie de question.

This document consists of **6** printed pages and **2** blank pages.

## Section 1

Lisez d'abord le premier passage ci-dessous, puis répondez aux questions.

**Vive l'uniforme scolaire !**

La controverse sur l'uniforme scolaire fait couler beaucoup d'encre. Certains le voient d'un bon œil, mais il est loin de faire l'unanimité.

Les partisans de l'uniforme identifient plusieurs avantages majeurs : la préservation de l'égalité ; la suppression des disparités sociales entre les enfants ; la protection contre la tyrannie des marques et de la mode ; et la création du sentiment d'appartenance. 5

Ils disent que l'uniforme empêche la discrimination entre les plus riches et les plus pauvres. Il remet tout le monde sur le même pied et permet aux élèves ayant moins d'argent que d'autres d'être acceptés. Nous assistons depuis des années à l'invasion dans les établissements scolaires des marques commerciales, des chaussures et des vêtements à la mode. Ces marques sont chères et constituent des signes extérieurs d'inégalité sociale, créant de la jalousie pour les enfants qui ne peuvent pas les acquérir. Des tensions familiales peuvent être suscitées par la pression faite par ces jeunes sur les parents pour se voir offrir ces vêtements. 10

« A l'adolescence, les vêtements signalent l'appartenance à un groupe, souvent soumis à la dictature des marques, ce qui incite aux moqueries et à l'exclusion de ceux qui ne veulent pas ou qui ne peuvent pas s'y conformer. J'en vois quotidiennement dans mon cabinet les ravages qui en résultent », souligne la psychologue Angélique Bardinski. « L'uniforme permet à l'élève de s'identifier au groupe scolaire entier. » 15

Selon certains, l'uniforme permettrait aussi d'assurer une certaine discipline. « Nous avons pu observer une différence dans les comportements des élèves dans les couloirs et dans les salles de classe », affirme un professeur dont l'école vient d'introduire le port de l'uniforme. « En plus, ils risquent l'identification immédiate s'ils font des bêtises dans la rue ou dans les transports en commun. » 20

« Au moins, je ne me casse pas la tête le matin pour décider quels vêtements mettre », confie Kim, 14 ans. Nancy, sa maman, va plus loin : « Ma fille passe un temps fou devant le miroir à se coiffer. Je ne peux imaginer ce que seraient les matins d'école si, en plus, elle devait choisir ses vêtements. Vive l'uniforme scolaire ! » 25

- 1 A chacun des mots ci-dessous, trouvez **dans les trois derniers paragraphes de ce texte** le(s) mot(s) qui correspond(ent) le plus exactement.

**Exemple** : habits

**Réponse** : *vêtements* (ligne 13)

- |                    |     |
|--------------------|-----|
| (a) tous les jours | [1] |
| (b) dégâts         | [1] |
| (c) constater      | [1] |
| (d) publics        | [1] |
| (e) insensé        | [1] |

[Total : 5]

- 2 Reformulez chacune des phrases ci-dessous en commençant votre réponse avec le mot ou l'expression donné(e) entre parenthèses.

**Exemple** : « Je ne me casse pas la tête le matin », confie Kim.  
(*Kim confie qu'elle ... ..*)

**Réponse** : *Kim confie qu'elle ne se casse pas la tête le matin.*

- |   |     |
|---|-----|
| (a) L'uniforme empêche la discrimination.<br>( <i>La discrimination ... ..</i> )                                    | [1] |
| (b) « J'en vois dans mon cabinet les ravages », souligne Angélique.<br>( <i>Angélique souligne qu'elle ... ..</i> ) | [1] |
| (c) L'uniforme permet aux élèves d'être acceptés.<br>( <i>L'uniforme permet que ... ..</i> )                        | [1] |
| (d) L'école vient d'introduire le port de l'uniforme.<br>( <i>Récemment, l'école ... ..</i> )                       | [1] |
| (e) Ma fille passe un temps fou à se coiffer.<br>( <i>Ma fille se coiffe ... ..</i> )                               | [1] |

[Total : 5]

- 3 Répondez en français aux questions suivantes. Vous devez répondre **sans copier mot à mot des phrases entières du texte**.

*Le nombre de points accordés est indiqué après chaque question. De plus, 5 points seront accordés pour la qualité générale du français dans les réponses.*

*Nombre total de points : 15 + 5 = 20*

- (a) Quelle est l'attitude des gens envers l'uniforme scolaire ? (*premier paragraphe*) [2]
- (b) Comment l'uniforme améliore-t-il la vie scolaire ? (*deuxième paragraphe*) [4]
- (c) Comment les enfants des familles moins riches peuvent-ils réagir à l'invasion des marques commerciales ? (*troisième paragraphe*) [3]
- (d) Qu'est-ce qui peut arriver aux enfants qui ne se conforment pas à la dictature des marques ? (*quatrième paragraphe*) [2]
- (e) Quels sont les avantages pour la discipline mentionnés par le professeur dans le cinquième paragraphe ? [2]
- (f) Quels sont les avantages mentionnés par Kim et Nancy ? [2]

[Total : 15 + 5 = 20]

**Turn to Page 6 for Section 2**

## Section 2

Lisez le deuxième passage ci-dessous, puis répondez aux questions.

**Quand égalité ne rime pas avec liberté**

Les uniformes reposent sur une idée que tout le monde devrait être identique afin de limiter les discriminations dans un établissement scolaire. Mais, selon le psychologue Daniel Clivaz, « ce débat est un faux débat qui permet de masquer les problèmes fondamentaux. L'uniforme n'a jamais effacé les différences sociales, qui ne font que réapparaître tôt ou tard dans un contexte ou dans un autre. Pour promouvoir l'égalité des chances, le système scolaire doit commencer par une appréciation des différences entre les élèves, ce qu'il ne fait pas normalement. »

5

« Au contraire, l'uniforme fait entrer tous les écoliers dans le même moule conformiste – et malheur à celui qui essaie de s'en échapper. Il faut que tout le monde fasse pareil, faisant obstacle à l'expression de son identité et au développement de sa personnalité, deux besoins tout à fait normaux chez l'adolescent. Plutôt que de leur imposer un uniforme, mieux vaut leur apprendre l'importance de la différence, du multiculturalisme, du dialogue entre les cultures ».

10

« En ce qui concerne l'uniforme, la plupart des élèves jouent le jeu, mais il peut toujours y avoir quelques-uns qui tentent parfois de jouer les rebelles, ce qui risque de provoquer des conflits inutiles », observe M. Richard, directeur d'école. « Même un code vestimentaire relativement peu prescriptif comme le nôtre – par exemple, pantalon classique, cravate, chaussures de ville pour les garçons – n'est pas toujours respecté et est sujet à de nombreuses interprétations, certains élèves arguant par exemple que les baskets sont des chaussures de ville ! Heureusement, cela ne va pas très loin : cravate « oubliée à la maison », chemise portée hors du pantalon ... ».

15

Comment cette contrainte vestimentaire est-elle vue par les enfants concernés ? « Bien dans l'ensemble », constate Vanessa Villepreux, créatrice d'une marque spécialisée dans les uniformes scolaires. Mais pour Elise, 14 ans, c'est « impensable de ne pas pouvoir s'habiller comme on veut. Je trouve injuste d'essayer de m'enlever cette liberté. Je cherche à être différente des autres, ce qui est mon droit. »

20

- 4 Répondez en français aux questions suivantes. Vous devez répondre **sans copier mot à mot des phrases entières du texte**.

*Le nombre de points accordés est indiqué après chaque question. De plus, 5 points seront accordés pour la qualité générale du français dans les réponses.*

*Nombre total de points : 15 + 5 = 20.*

- (a) Pourquoi l'uniforme ne sert-il pas vraiment à éliminer les différences sociales ? Qu'est-ce qu'on pourrait faire d'autre ? (*premier paragraphe*) [2]
- (b) Qu'est-ce que l'uniforme oblige les jeunes à faire (*deux détails*) ? Qu'est-ce qu'il les empêche de faire (*deux détails*) ? (*deuxième paragraphe*) [4]
- (c) Comment les élèves réagissent-ils pour la plupart ? Les autres, comment réagissent-ils ? (*troisième paragraphe*) [2]
- (d) En quoi certains élèves ne respectent-ils pas le règlement vestimentaire ? (*troisième paragraphe*) [3]
- (e) Pour quelle raison n'est-il pas surprenant que Vanessa souligne la réaction positive des élèves ? Pourquoi Elise n'est-elle pas d'accord ? (*dernier paragraphe*) [4]

[Total : 15 + 5 = 20]

- 5 Écrivez en français **un maximum de 140 mots en tout**, pour accomplir les deux tâches suivantes :

- (a) Résumez les arguments pour et contre l'uniforme scolaire, tels qu'ils sont présentés dans les deux textes. [10]
- (b) Êtes-vous beaucoup influencé(e) par la mode ? Pourquoi (pas) ? [5]

[Contenu : 10 + 5 ; Qualité de la langue : 5]

[Total : 15 + 5 = 20]

**BLANK PAGE**

---

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.